



MARINHA DO BRASIL

CAPITANIA DOS PORTOS DO ESPÍRITO SANTO

DECLARAÇÃO PROVISÓRIA PARA TRANSPORTE DE PETRÓLEO (INTERIM STATEMENT FOR OIL TRANSPORT)

Certifico que o navio NORMAND BORG, bandeira NORUEGA nº IMO 9229477,

It is to Certify that the ship NORMAND BORG, flag .NORWAY, IMO Number 9229477,

nº de Inscrição classificado pela DNV- DET NORSKE VERITAS,

Inscription Number classified by DNV- DET NORSKE VERITAS,

sofreu PERÍCIA para efetuar o transporte a granel de petróleo e seus derivados em 30./05/2006,
was submitted to appraisal to carry oil and products in bulk in 30/05./2006.,

no Porto/Terminal .VITÓRIA, em conformidade com os requisitos estabelecidos no Capítulo 5 da NORMAM 01
at Port /Terminal VITORIA, in conformity with the requirements established at Chapter 5 of the NORMAM 01

e está autorizado a transportar petróleo e seus derivados na navegação interior até a data de validade desta Declaração,

and is authorised to carry oil and products in bulk on inland waters until the validity of this Declaration

condicionada ao cumprimento das exigências do Relatório de Perícia em anexo.

conditioned to compliance with the outstandings pointed in the annexed Appraisal Report

Esta Declaração, emitida nos Termos do Convênio firmado entre a Diretoria de Portos e Costas – DPC e a Agência

This Declaration, issued under the terms of the Agreement signed by the Directorate of Ports and Coasts – DPC and

Nacional do Petróleo – ANP, constitui documento válido para operação em Águas Jurisdicionais Brasileiras – AJB.

the National Petroleum Agency–ANP, constitutes document valid for operation in Waters of Brazilian Jurisdiction-AJB

Emitido no (em) VITÓRIA-ES, em 05/06/2006.

Issued at VITORIA-ES, in 05./06/2006.

Válido até 30/08/06.

Valid until 30/08/2006.

.....
FERNANDO ALBERTO GOMES DA COSTA
Capitão-de-Mar-e-Gurra
Capitão dos Portos